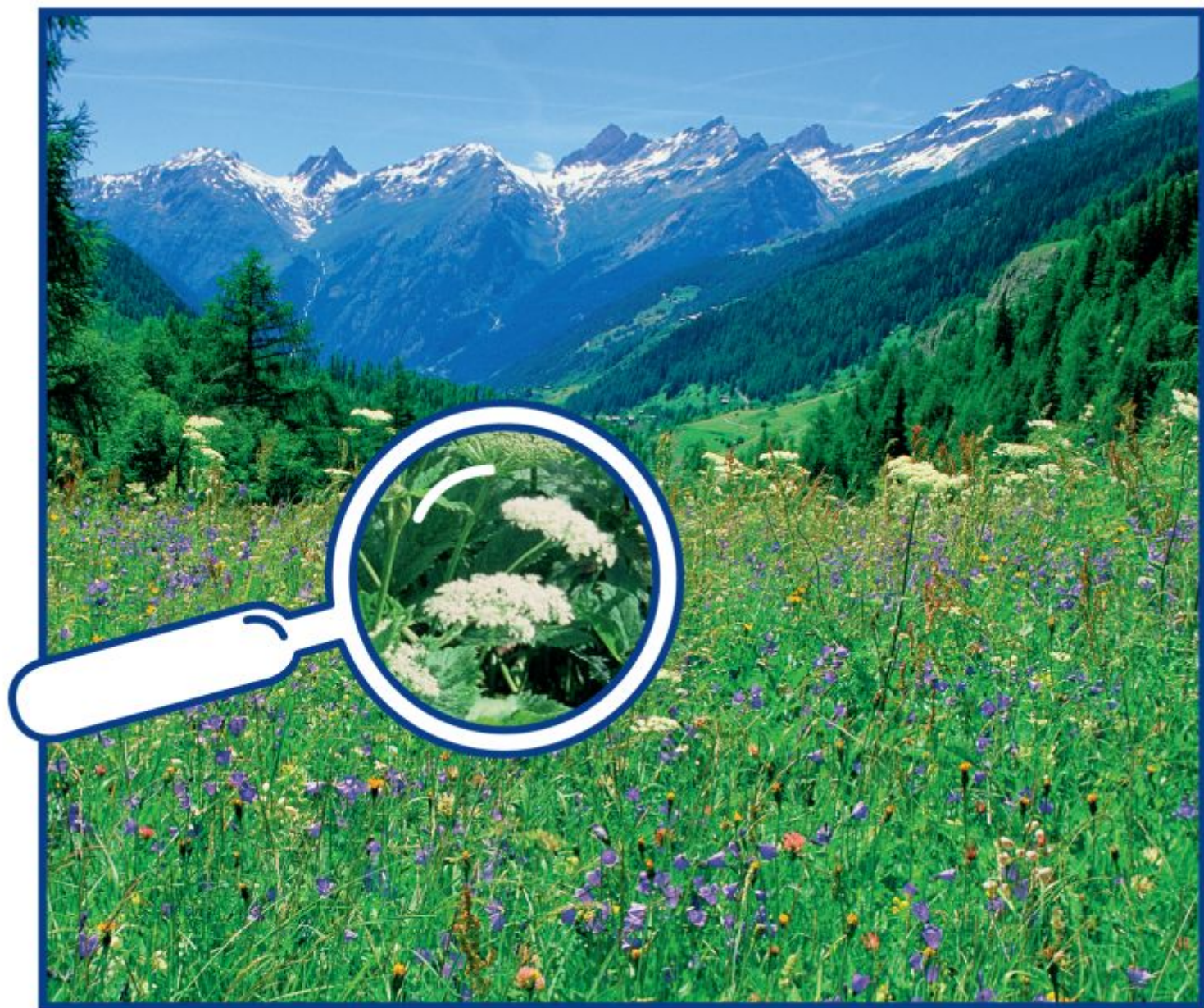


# ALPORGANIC

IMPERATORIA AO



Alpaflor 

растительные экстракты из Швейцарских Альп

pentapharm

наука на благо общества



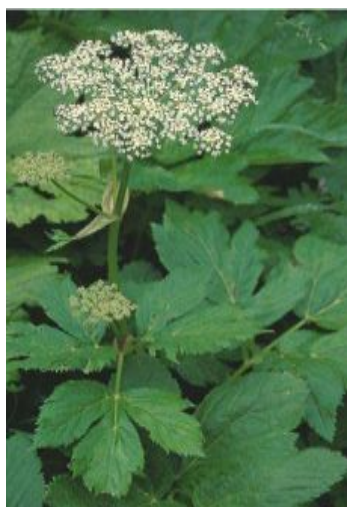


Горичник Настурциевый (*Peucedanum ostruthium* L.) – вид многолетних травянистых растений рода Горичник (*Peucedanum*) семейства Зонтичные (*Apiaceae*), народное название – Царский корень. Произрастает растение в Альпах, славится своими необыкновенными лечебными свойствами, особенно в швейцарском кантоне Вале. В этой долине люди называют его Королевским растением.

Согласно местной легенде, древние римляне воспринимали Горичник как настоящую чудо-траву, которая “имеет силу сделать видящим слепого, и старика вновь сделать молодым”! Латинское название растения “ostruthium” происходит от греческого “ostranthium”, что означает “высшая сила”.



Горичник Настурциев – это многолетнее растение, которое произрастает в гористой местности, покрытой лугами и пастбищами на высоте около 2000 метров. Растение имеет темно-зеленые листья и двояко-тройчатые и крупные, белого цвета соцветия, располагающиеся на очень длинном стебле. Этот вид растения культивируется в Швейцарских Альпах специально для нужд компании ALPAFLOR.



## ТРАДИЦИОННАЯ МЕДИЦИНА

В традиционной альпийской медицине Горичник Настурциевый ценится в основном за его необыкновенную способность залечивать раны и оказывать противовоспалительное действие. Кроме того, растение применяется для лечения проблем с пищеварением и при вздутии живота. Отвар из корней Горичника используется для лечения простуды и бронхита.



## ОРГАНИЧЕСКОЕ КУЛЬТИВИРОВАНИЕ, СОГЛАСНО СТАНДАРТУ BIO.SUISSE

ALPAFLOR в сотрудничестве с фермерами Швейцарских Альп, которые на протяжении более 20-ти лет занимаются культивированием растений, разработала собственную технологию выращивания лечебных трав. Взаимодействие с семейными компаниями способствует поддержанию экономической рентабельности высокогорного фермерства и направлено на сохранение ценных природных объектов и редких растений, поддержку альпийского биоразнообразия и его наследственности.

Выращивание любых культур осуществляется согласно стандартам швейцарской организации BIO.SUISSE. Используются только 100% органические методы (без пестицидов, минеральных удобрений и гербицидов).

### От посева до сбора урожая...

ALPAFLOR контролирует весь процесс выращивания растений

1. Семена Горичника, собранные в природе



2. Надземная часть и корень Горичника



3. Молодые саженцы растения



4. Посадка саженцев



5. Цветение на искусственных плантациях



6. Искусственная плантация в Швейцарских Альпах



7. Естественное насаждение Горичника



8. Горичник Настурциев, перед сбором растения



## ФУНКЦИИ

Компоненты растения	Функции
Флавоноиды (рутин, кверцетин-3-о-(6-ацетил) глюкозид, ...)	Противовоспалительные, ранозаживляющие, противоотечные, антиоксидантные
Фенольные кислоты (хлорогеновая кислота, ...)	Очистка от радикалов, антиоксидантная активность
Танины	Антисептические, вяжущие, противовоспалительные
Сахара	Увлажняющие
Эфирное масло	Антимикробные, ароматические

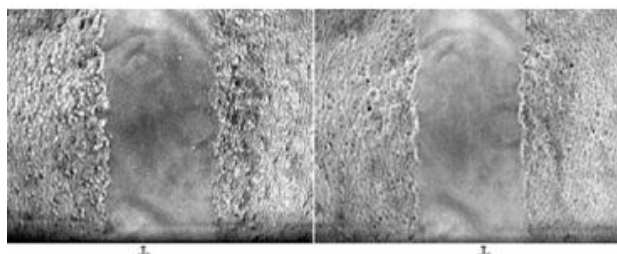
## ЭФФЕКТИВНОСТЬ

**Ин-витро (IN-VITRO) тесты** (диагностические тесты, проводимые в контролируемом окружении вне живого организма)

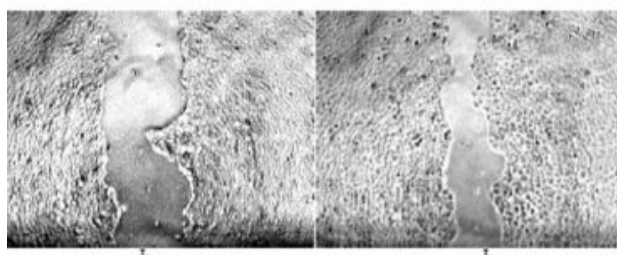
Эффективность экстракта IMPERATORIA AO, его ранозаживляющие и рубцующие свойства были подтверждены лабораторно, путем помещения исследуемого вещества на «раненый» монослой клеток (специально поврежденная здоровая ткань). В ходе эксперимента было установлено, что экстракт ускоряет миграционную способность истощенных кератиноцитов (клетки эпидермиса) в поврежденной зоне, то есть побуждает эти клетки, активнее двигаться и быстро перекрывать зону дефекта. Доказано: IMPERATORIA AO благоприятствует скорейшей регенерации поврежденного эпидермиса.

Естественное затягивание раны

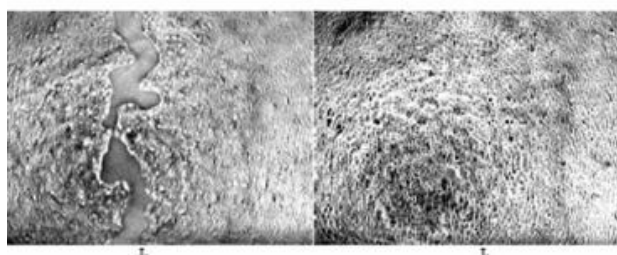
С IMPERATORIA AO (1 мг/мл)



День 0



День 1



День 2



## СВОЙСТВА

- Ранозаживляющие
- Рубцевание ран
- Затягивание царапин
- Противовоспалительные

## РЕКОМЕНДУЕМАЯ КОНЦЕНТРАЦИЯ

1-3%

## ПРИМЕНЕНИЕ В КОСМЕТИКЕ

- Дневные и ночные средства ухода за кожей, особенно мази и крема для заживления ран
- Различные восстанавливающие эпителий средства
- Для лечения растяжек
- Восстанавливающие средства после солнечных ванн

## ССЫЛКИ

Hiermann A. and Schantl D., 1998, Antiphlogistic and antipyretic activity of Peuceodanum ostruthium, *Planta Med.*, 64, 400-403



## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Технические характеристики экстракта

Внешний вид	Прозрачная, слегка опалесцирующая, вязкая жидкость янтарного цвета с характерным ароматом
pH	3,6 - 5,1
Относительная плотность (20° C)	1,100 - 1,250
Показатель преломления (25° C)	1.422 - 1.442
Содержание фенольных кислот	Более 0.08% (согласно HPLC-метод расчета хлорогеновых кислот)
Консерванты:	
Сорбат калия	
Бензоат натрия	0,05 - 0,25% м/м
Количество непатогенных микроорганизмов	0,20 - 0,40% м/м
Специфические патогены	<100 КОЕ /мл (колониеобразующих единиц) Отсутствуют, не обнаружены

### ХРАНЕНИЕ И МИКРОБИОЛОГИЯ

IMPERATORIA AO хранится с использованием консервантов – сорбата калия и бензоата натрия. IMPERATORIA AO не содержит специфических патогенов. Количество непатогенных микроорганизмов в сырье менее 100 КОЕ на мл, что отвечает микробиологическим требованиям ассоциации CTFA (Cosmetics, Toiletries and Fragrance Association, CTFA– наиболее авторитетная организация, занимающаяся проверкой качества косметических средств в Америке, которой принадлежит авторство «Международной номенклатуры косметических ингредиентов»), соответствует критериям теста Шьяма на повторное обсеменение микробами (Shyam B. Singh-Verma (Parfumerie und Kosmetik 68(7), 414-421, 1987).

### БЕЗОПАСНОСТЬ И ЭКОЛОГИЯ

Проверка на соответствие стандартам безопасности и экологического контроля показала, что экстракт IMPERATORIA AO пригоден для использования в косметической промышленности и не несет каких либо экологических рисков. Технология изготовления экстракта соответствует всем критериям безопасности, установленным в косметологии, а также требованиям по охране здоровья людей и окружающей среды, изложенным в международной программе «Ответственная Забота» (Responsible Care Program).

### ОБРАБОТКИ И ДОЗИРОВКА

IMPERATORIA AO может подвергаться тепловому воздействию (<60°C) или воздействию холода, в формуле косметического препарата указывается в конце списка ингредиентов. Обладает устойчивостью в диапазоне pH от 4,0 до 7,0. Для препаратов по уходу за кожей рекомендуемая концентрация экстракта составляет – от 1 до 3%.

### ХРАНЕНИЕ И СРОК ГОДНОСТИ

IMPERATORIA AO должен храниться в заводской упаковке, в чистом, защищенном от света месте, при температуре от 15 до 20 °C. Для того чтобы избежать вторичного загрязнения микробами, после открытия контейнеры должны быть с особой тщательностью обработаны. При соблюдении рекомендаций по хранению, срок годности IMPERATORIA AO не менее 3-х лет.



## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Торговое название товара	IMPERATORIA AO
Код товара	927-01
Название в INCI*	Вода, глицерин, глицериновый экстракт Горичника
ЕС-маркировка	Вода, экстракт Горичника, Бензоат натрия, Сорбат Калия
Химическое название	Глицерин, вода, экстракт Горичника, Бензоат натрия, Сорбат Калия
CAS №**,	Жидкий экстракт Горичника настурциева
EINECS №***	56-81-5, 7732-18-5, 90082-65-8, 532-32-1, 590-00-1
Таможенный тариф	200-289-5, 231-791-2, 290-155-2, 208-534-8, 246-376-1
Срок годности	1302.1900 (Согласованный системный номер) Минимум 3 года

\*Международная номенклатура косметических ингредиентов

\*\*Международный идентификационный номер для химических веществ

\*\*\*Номер по Европейскому перечню существующих коммерческих химических веществ

А) Ингредиенты	Название INCI*	Количество**
Как указано в словаре СТФА	Вода	A
	Глицерин	B
	экстракт Горичника	E

В) Добавки	Название INCI*	Количество**
Консерванты	Сорбат Калия	F
	Бензоат натрия	F
другие (буферные растворы, антиоксиданты, красители)	-	-

\* Словарь СТФА

\*\* FDA-код (=> 50%, B = 25-50%, C = 10-25%, D = 5-10%, E = 1-5%, F = 0,1 - 1%, G = <0,1 %)



Сырье для натуральной и органической косметики сертифицировано ECOCERT SAS FR 32600 (сертификат подтверждает органическое происхождение растительных компонентов и органические методы возделывания)

99,55% природного происхождения  
19,4% органического происхождения

Не смотря на то, что данная информация и сведения о продукте были подготовлены с предельно возможной точностью, мы оставляем за собой право производить изменения в описании продукта в случае его усовершенствования и других соображений.



